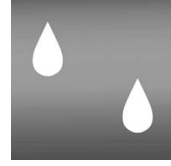


Kullanma Kılavuzu

Sistem işleticisi için

VIESSMANN

Sabit sıcaklıkta veya dış hava kompanzasyonlu işletme için
kontrol panelli ısıtma sistemi



VITODENS 100-W



Emniyet uyarıları

Emniyetiniz için



Cana ve mala gelebilecek zarar ve tehlikeleri önlemek için bu emniyet uyarılarına lütfen titizlikle uyunuz.

Emniyet uyarılarının açıklaması



Tehlike

Bu işaret cana gelebilecek zararlara karşı uyarır.



Dikkat

Bu işaret maddi hasarlara ve çevreye zarar verilmesine karşı uyarır.

Uyarı

Uyarı sözcüğü olan yerlerde ilave bilgiler bulunmaktadır.

Hedef grup

Bu kullanma kılavuzu ısıtma sisteminin kullanıcıları için hazırlanmıştır.



Tehlike

Isıtma sisteminde yapılacak amacına uygun olmayan çalışmalar hayati tehlike ile sonuçlanabilecek kazalara sebep olabilir.

- Gaz tesisatı üzerindeki çalışmalar sadece sorumlu gaz dağıtım şirketi tarafından yetkilendirilmiş tesisatçılar tarafından yapılmalıdır.
- Elektrik tesisatındaki çalışmalar sadece uzman elektrik tesisatçıları tarafından yapılmalıdır.

Gaz kokusu alındığında



Tehlike

Gaz kaçağı sonucu ağır yaralanmalara sebep olabilecek patlamalar oluşabilir.

- Sigara içilmez! Açık ateş yakılmamalıdır ve kıvılcım oluşumu önlenmelidir. Işık ve elektrikli cihazların anahtarları kesinlikle açılmamalıdır.
- Gaz vanasını kapatın.
- Kapı ve pencereleri açın.
- Tehlike alanında bulunan kişileri dışarıya çıkartın.
- Bina dışından gaz ve elektrik dağıtım kurumlarına ve tesisat firmasına haber verin.
- Binanın elektrik beslemesini güvenli bir yerden (bina dışından) kestirin.

Baca gazı kokusu alındığında



Tehlike

Baca gazları hayati tehlikesi olan zehirlenmelere sebep olabilir.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Kazan dairesini havalandırın.
- Odaların kapılarını kapatın.

Emniyetiniz için (devam)

Yangında



Tehlike

Yangında patlama ve yanma tehlikesi vardır.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Yakıt hatlarının kapatma vanalarını kapatın.
- Kontrol edilmiş, ABC yangın sınıflarına uygun bir yangın söndürücü kullanın.

Ek komponentler, yedek parçalar ve sarf malzemeleri



Dikkat

Isıtma sistemi ile birlikte kontrol edilmeyen komponentler sistemde hasar yapabilir veya sistemin çalışmasını olumsuz olarak etkileyebilir. Parça değiştirme veya ekleme sadece uzman tesisat firmaları tarafından yapılmalıdır.

Kazan dairesinde aranan şartlar



Dikkat

Uygun olmayan ortam koşulları ısıtma sisteminde hasara neden olabilir ve güvenli bir çalışmayı tehlikeye sokabilir.

- Ortam sıcaklıklarının 0 °C'nin üstünde ve 35 °C'nin altında olması sağlanmalıdır.
- Hava, halojenli hidrokarbonlarla (boyalarda, solventlerde ve temizleme maddelerinde bulunurlar) kirletilmemeli ve aşırı toz birikimi (örn. zımparalama çalışmaları sonucu) önlenmelidir.
- Havanın sürekli olarak aşırı nemli (örn. sürekli çamaşır kurutulması) kalmaması sağlanmalıdır.
- Mevcut olan hava giriş menfezleri kapatılmamalıdır.

İçindekiler

Önce bilgilendirme

İlk işletmeye alma	5
Sisteminizin fabrikada yapılmış ön ayarları.....	5

Kullanma yeri

Kullanma ve gösterge elemanlarına genel bakış.....	6
■ Kontrol panelinin açılması	6
■ Kullanma ve gösterge elemanları	6
■ Ekrandaki göstergeler	7
Isıtma sisteminin çalışma şekli	7
■ Oda termostati olmadan çalıştırma	7
■ Oda termostati ile çalıştırma	8

Açma ve kapatma

Isıtma sisteminin açılması	9
Isıtma sisteminin kapatılması	9
■ Vitodens'in don korumalı olarak kapatılması	9
■ Isıtma sistemini devre dışı bırakma	9

Ayarlar

Isıtma	11
Sıcak su	11
Konfor fonksiyonunu açma ve kapatma	11

Göstergeler

Isıtma suyu sıcaklığı ve sistem basıncı.....	13
--	----

Ne yapmalı?

Sistemin davranışı	14
Arıza göstergesinin sorgulanması	15

Bakım

Temizlik	17
Kontrol ve bakım.....	17

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler	19
--	-----------

Alfabetik endeks	20
-------------------------------	-----------

İlk işletmeye alma

Kontrol panelinin ilk işletmeye alınması ile yerel ve yapısal şartlara uygun hale getirilmesi yetkili teknik servis firmanız tarafından yapılmalıdır.

Sistem işleticisi ilk işletmeye almayı baca temizleme ile ilgili yetkili yerel kuruma bildirmekten sorumludur. Bu konuda yetkili tesisat firmasına danışmanızı öneririz.

Sisteminizin fabrikada yapılmış ön ayarları

Kontrol paneli fabrika tarafından standart işletme için ayarlanmıştır.

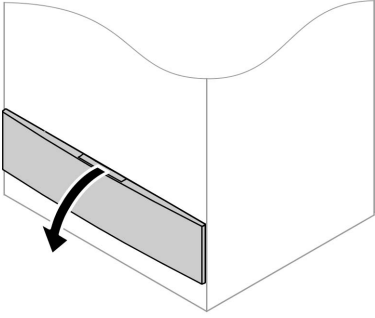
Isıtma sisteminiz işletmeye hazırdır. Fabrika tarafından yapılan ana ayarı istediğiniz şekilde değiştirebilirsiniz.

Kullanma yeri

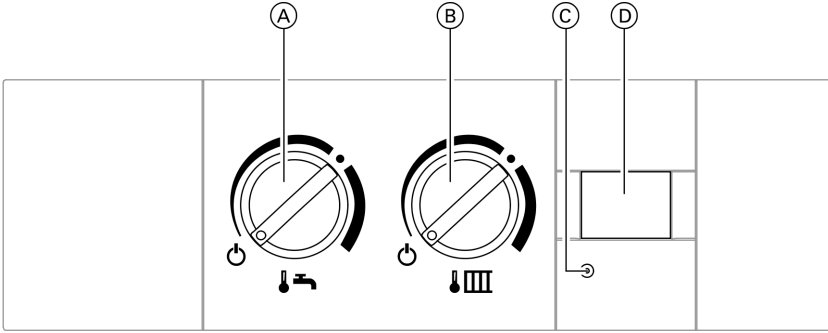
Kullanma ve gösterge elemanlarına genel bakış

Kontrol panelinin açılması

Kullanma ve gösterge elemanları ön taraftaki kapağın arkasındadır.



Kullanma ve gösterge elemanları

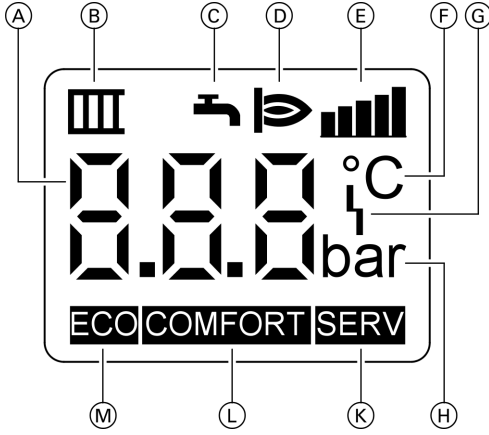


- (A) 🌡️🔌, „Kullanma suyu sıcaklığı“ döner düğmesi
(B) 🌡️🔌, „Isıtma suyu sıcaklığı“ döner düğmesi

- (C) Arıza göstergesi/Reset tuşu
(D) Ekran

Kullanma ve gösterge elemanlarına genel bakış (devam)

Ekrandaki göstergeler



- | | |
|--|---|
| (A) Gösterge değeri ya da arıza kodu | (H) Sistem basıncı (gösterge değerine bağlı olarak) |
| (B) Isıtma işletmesi | (K) Servis ayarı aktif (sadece yetkili servis için) |
| (C) Sıcak su hazırlanması | (L) Konfor fonksiyonu çalışıyor (sadece kombide) |
| (D) Brülör çalışıyor | (M) Konfor fonksiyonu kapalı (sadece kombide) |
| (E) Güncel brülör gücü | |
| (F) Sıcaklık °C (gösterge değerine bağlı olarak) | |
| (G) Arıza | |

Isıtma sisteminin çalışma şekli

Oda termostatı olmadan çalıştırma

İstlenen ısıtma suyu sıcaklığını ayar düğmesi „↓ IIII“ ile ayarlayın (bkz. sayfa 11).

Kullanma yeri


Isıtma sisteminin çalışma şekli (devam)

Oda termostatı ile çalıştırma

İstenen oda sıcaklığı ile normal ve düşümlü işletme zaman programlarını bağlı olan oda termostatında ayarlayın.

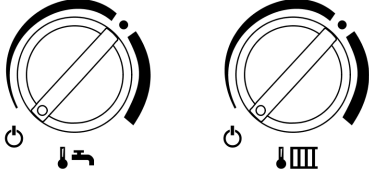
Buradaki ayarları lütfen birlikte verilen kullanma kılavuzuna göre yapınız.

Uyarı

İstenen oda sıcaklığına erişebilmek için, ısıtma suyu sıcaklığı ayar düğmesinde „ III “ yeterli bir sıcaklığa ayarlanmalıdır.

Isıtma sisteminin açılması

Kapatılmış olan bir ısıtma sistemini uzun süre devre dışı kaldıktan sonra tekrar devreye almadan önce, tesisat firması ile bağlantı kurmanızı öneririz.



1. Gaz vanasını açın.
2. Şebeke gerilimini açın.
Isıtma sisteminiz ve eğer mevcut ise, oda termostatı işletmeye hazırdır.

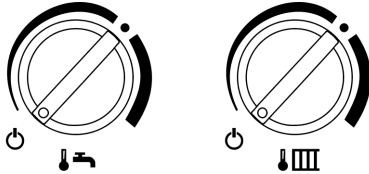


3. Isıtma sisteminin basıncını kontrol etmek için „1,0“ ve „1,0“ ayar düğmelerini „1,0“ konumuna getirin. Sistem basıncı ekranda görünür.
Minimum sistem basıncı 1,0 bar olmalıdır.
Basınç daha düşük ise, yetkili servise haber verilmelidir.

Isıtma sisteminin kapatılması

Vitodens'in don korumalı olarak kapatılması

Kazanınızı birkaç gün kullanmak istemediğinizde cihazı kapatabilirsiniz.



Her iki ayar düğmesini de „1,0“ konumuna çevirin.
Kazan don korumalıdır.

Isıtma sistemini devre dışı bırakma

Isıtma sisteminizi uzun bir süre (birkaç ay) kullanmak istemediğiniz durumlarda sistemi devre dışı bırakınız.

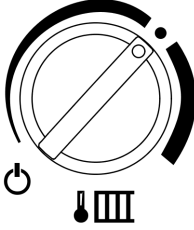
Açma ve kapatma

Isıtma sisteminin kapatılması (devam)

Isıtma sistemini uzun bir süre devre dışı bırakmadan önce veya sonra yetkili teknik servis firmanız ile bağlantı kurmanızı öneririz. Yetkili teknik servis firması gerekli durumlarda, don koruması veya ısıtma yüzeylerinin muhafazası gibi uygun tedbirleri alabilir.

1. Gaz yakıt kullanıldığında gaz vanası kapatılmalı ve tekrar açılması için emniyete alınmalıdır.
2. Elektrik beslemesini kapatın. Sistemde artık gerilim yoktur. **Bu durumda don koruma denetlemesi yapılamaz.**

Isıtma



Çalıştırma:

Döner düğmeyi „18“ istenen ısıtma suyu sıcaklığına getirin.

Uyarı

Bir oda termostatı bağlı ise, istenen oda sıcaklığını oda termostatında ayarlayın (bkz. sayfa 7).

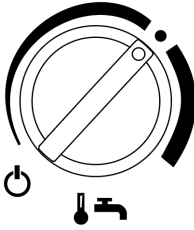
Mahal ısıtmasında ekranda „18“ görünür.

Kapatılması:

„18“ ayar düğmesini „0“ konumuna çevirin.

Sıcak su

Kullanma suyu sıcaklığını bireysel ihtiyacınıza göre seçebilirsiniz (örneğin duş için).



Çalıştırma:

Döner düğmeyi „42“ istenen kullanma suyu sıcaklığına getirin.

Sıcak su hazırlandığında, ekranda „42“ görünür.

Kapatılması:

„42“ ayar düğmesini „0“ konumuna çevirin.

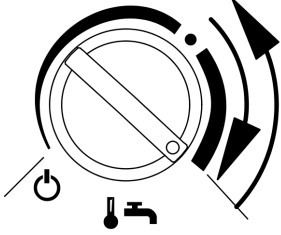
Konfor fonksiyonunu açma ve kapatma

Sadece kombide:


Konfor fonksiyonu açık olduğunda, plakalı eşanjör hazır beklememektedir. Sıcak su kısa bir süre sonra kullanılabilir.

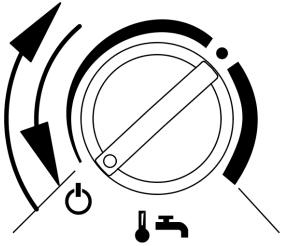
Ayarlar

Konfor fonksiyonunu açma ve kapatma (devam)




Konfor fonksiyonunun açılması

Döner düğmeyi „“ kısa bir süre (3 sn'den daha kısa) için sağa doğru sonuna kadar döndürün ve sonra tekrar sola doğru çevirin.
Ekranında „**COMFORT**“ görünür.






Konfor fonksiyonunun kapatılması

Döner düğmeyi „“ kısa bir süre (3 sn'den daha kısa) için sola doğru sonuna kadar döndürün ve sonra sağa çevirin.
Ekranında „**ECO**“ görünür.

Isıtma suyu sıcaklığı ve sistem basıncı**Isıtma suyu sıcaklığının okunması**

Sistem çalışırken ısıtma suyu sıcaklığı sürekli olarak ekranda görünür.

**Sistem basıncının okunması**

1. Her iki döner düğmeyi „ IIII“ ve „“ sonuna kadar sola „“ döndürün.
Güncel sistem basıncı ekranda (örn. 1,0 bar) görünür.
2. Her iki ayar düğmesini tekrar önceki konumlarına döndürün.

Uyarı

Sistem basıncı 0,6 bar'ın altında ise, ekrandaki değer yanıp söner. Bu durumlarda lütfen yetkili teknik servis firmanıza haber veriniz.

Ne yapmalı?

Sistemin davranışı

Arıza! Ne yapmalı?	Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi çalışmıyor ise ...	Şebeke gerilimi yok	Şebeke gerilimini açın
	„III“ ayar düğmesi „I“ konumunda	İstenen ısıtma suyu sıcaklığını ayarlayın (bkz. sayfa 11)
	Elektrik dağıtım kutusundaki sigorta (harici sigorta) veya kontrol panelindeki sigorta devreyi kapattı	Yetkili teknik servis firmasına haber verin
Brülör çalışmıyor veya düzensiz çalışıyor ise ...	Gaz gelmiyor	Gaz kapama vanasını açın, gerektiğinde gaz dağıtım kurumuna danışın
	Kontrol paneli arızası	Ekrandaki arıza kodunu okuyun. Yetkili teknik servise firmasına haber verin ve arıza kodunu bildirin.
Brülör devreye girmiyor, ekranda arıza göstergesi „I“ var ve gösterge kırmızı ise ...	Brülörde "start" hatası	Brülör arızasını resetleyin (bkz. sayfa 6) – bu çalıştırma denemesi de başarısız olursa, yetkili teknik servis firmasına haber verilmelidir.
	Su seviyesi düşük	Ekrandaki işletme basıncı değeri yanıp sönüyor. Yetkili teknik servis firmasına haber verin.



Sistemin davranışı (devam)

Arıza! Ne yapmalı?	Nedeni	Giderilmesi
... Brülör, odalar istenen sıcaklığa ulaşmadan kapanıyor ise ...	Yakma havası beslemesi veya baca bağlantı ağzında sorun var	Yetkili teknik servis firmasına haber verin
	Isıtma suyunun veya istenen oda sıcaklığının ayarı çok düşük	Isıtma suyu sıcaklığını ayar düğmesi „↓ IIII“ ile yükseltin (bkz. sayfa 11) veya istenen oda sıcaklığını daha yüksek bir değere getirin (uzaktan kumanda cihazının kullanma kılavuzuna bakınız)
Brülör çalıştığı halde odalar çok soğuk ise ...	Kullanma suyu ısıtma önceliği mevcut	Sıcak su alımına son verin
	Vitotrol 100 arızalı	Yetkili teknik servis firmasına haber verin
... kullanma suyu sıcaklığı çok düşük	Kullanma suyu sıcaklığı çok düşük ayarlanmış veya ayar düğmesi „🔥“ „🔌“ konumunda	İstenen kullanma suyu sıcaklığını ayarlayın

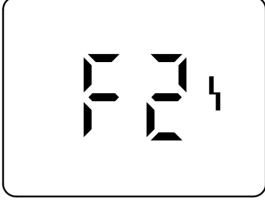
Arıza göstergesinin sorgulanması

Isıtma sisteminizde bir arıza varsa, bu arıza ekranda görünür ve ayrıca kırmızı arıza lambasının yanıp sönmeleriyle (bkz. sayfa 6) gösterilir.

Siz kendiniz de ekrandaki hata kodunu okuyup, yetkili teknik servise haber verebilirsiniz. Bu sayede yetkili teknik servis uzmanınız daha hazırlıklı olarak gelir.

Ne yapmalı?

Arıza göstergesinin sorgulanması (devam)



Temizlik

Bu cihazlar, piyasada yaygın olan temizlik maddeleriyle (aşındırıcı içermeyen maddeler kullanılmalıdır) temizlenebilir.

Kontrol ve bakım

Isıtma sistemlerinin kontrol edilmesi ve bakımlarının yapılması, Enerji Tasarruf Yönetmeliği DIN 4755 ve DIN 1988-8 normları tarafından istenmektedir. Düzenli bir bakım arızasız, enerji tasarruflu ve çevre dostu bir ısıtma işletmesi için şarttır. Bunun için en uygun yöntem yetkili teknik servis firmanızla bir "Bakım Sözleşmesi" yapmanız olacaktır.

Kazan

Artan kazan kirliliği ile beraber baca gazı sıcaklığı da yükselir ve bu da enerji kaybına neden olur. Bu sebepten kazan her yıl temizlenmelidir.

Boyer

DIN 1988-8 ve EN 806'ya göre, işletmeye aldıktan en geç iki yıl sonra ve daha sonra belirli aralıklarla temizlik ve bakım yapılması zorunludur. Boylerin içinin ve kullanma suyu bağlantılarının temizliği sadece yetkili bir teknik servis firması tarafından yapılmalıdır.

Boyerin soğuk su girişinde bir su şartlandırma cihazı (örneğin, yumuşatma veya dozajlama) varsa, bu cihazın dolumu vaktinde yenilenmelidir. Üretici verilerini dikkate alınız.

Ayrıca Vitocell 100-W'de: Koruyucu anodun her yıl tesisat firması tarafından kontrol edilmesini önermekteyiz. Anot fonksiyonunun kontrolü işletmede kesinti olmadan gerçekleştirilebilir. Yetkili teknik servis firması bir anot kontrol cihazı ile koruyucu akımı ölçer.

Kontrol ve bakım (devam)

Emniyet ventili (boyler)

Emniyet ventili her altı ayda bir, işletici veya tesisat firması tarafından açılarak işletmeye hazır olup olmadığı kontrol edilmelidir. Ventil yuvasında kirlenme tehlikesi mevcuttur (ventil üreticisinin kılavuzuna bakınız).

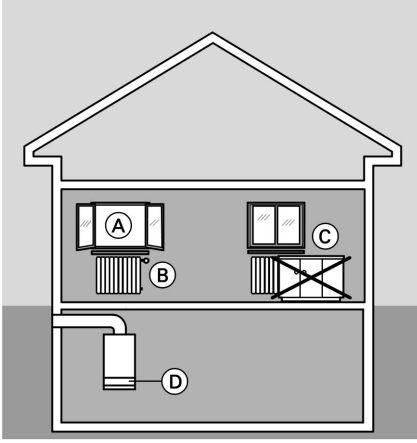
Kullanma suyu filtresi (mevcut ise)

Hijyenik nedenlerden dolayı:

- Ters yıkamalı olmayan filtrelerde her 6 ayda bir filtre elemanı yenilenmelidir (2 ayda bir görsel kontrol),
- Ters yıkanabilir filtreler ise her 2 ayda bir ters yıkanmalıdır.

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler

Aşağıdaki önlemlerle enerji tasarrufu sağlayabilirsiniz:



- Odaları doğru havalandırın. Pencereler (A) çok kısa bir süre için tamamen açılmalı ve bu sırada termostatik vanalar (B) kapatılmalıdır.
- Odaları çok fazla ısıtmayın, oda sıcaklığı 20 °C'de tutulmalıdır, oda sıcaklığının bir derece düşük tutulması ısıtma masraflarında % 6'ya varan tasarruf sağlamaktadır.
- Hava karardığında pencerelerdeki panjurları (mevcut ise) kapatın.
- Termostatik vanaları (B) doğru ayarlayın.
- Radyatörlerin (C) ve termostatik vanaların (B) önlerini kapatmayın.
- Kontrol panelinin (D) özel ayarlarından faydalanın.
- Kullanma suyu sirkülasyon pompasını sadece sıcak su alınırken çalıştırın.
- Sıcak suyu kontrollü olarak tüketin: Sadece duş alındığında genellikle tam banyo alınmasına göre daha az enerji harcanır.

Alfabetik endeks

Alfabetik endeks

A		I	
Arıza	14	Isıtma suyu sıcaklığı	11
Arıza göstergesi	15	İ	
B		İşletmeye alma bildirimi	5
Bakım	17	K	
Bakım sözleşmesi	17	Konfor fonksiyonu	11
Basınç göstergesi	13	Kontrol	17
Boyeler	17	Kontrol panelinin açılması	6
Ç		Kullanma elemanları	6
Çalıştırılma	9	Kullanma suyu filtresi	18
D		L	
Don koruma	9	Lamba	15
E		O	
Ekran	7	Oda sıcaklığı	7
Emniyet ventili	18	S	
G		Sistem basıncı	13
Gösterge elemanları	6	Sıcaklığın değiştirilmesi	7, 11
H		Sıcaklık göstergesi	13
Hata (arıza)	15	T	
İ		Temizlik uyarısı	18
İlk işletmeye alma	5		



Müşteri servisi

Isıtma sisteminizin bakımı ve onarımı ile ilgili olarak bir tesisat firmasına başvurunuz. Yakınıızda bulunan tesisat firmalarının adreslerini İnternet'te, örneğin www.viessmann.de altına bulabilirsiniz.

Viessmann Isı Teknikleri Ticaret A.Ş.
Sultan Orhan Mah. Kuruçeşme Mevkii 36
41400 Gebze-Kocaeli
Telefon: (0-262) 642 10 33 Pbx
Faks: (0-262) 642 10 39
www.viessmann.com